

**DIRETTIVA 2006/40/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL****tas-17 ta' Mejju 2006****dwar emissjonijiet minn sistemi ta' kondizzjonament ta' l-arja f'vetturi bil-mutur li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 70/156/KEE****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 95 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew <sup>(1)</sup>,

Waqf li jaġixxu skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 ta-Trattat <sup>(2)</sup>, fid-dawl tat-test kongunt approvat mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni ta' l-14 ta' Marzu 2006.

Billi:

- (1) Is-suq intern jinvolvi spazju mingħajr fruntieri interni li fih għandu jiġi żgurat il-moviment liberu ta' merkanzija, persuni, servizzi u kapital u għal dak il-għan teżisti sistema Komunitarja ta' approvazzjoni tat-tip għal vetturi bil-mutur. Ir-rekwiżiti tekniċi għall-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur fir-rigward ta' sistemi ta' kondizzjonament ta' l-arja għandhom jiġu armonizzati sabiex tiġi evitata l-adozzjoni ta' rekwiżiti li huma differenti minn Stat Membru għall-iehor u sabiex jiġi żgurat il-funzjonament korrett tas-suq intern.
- (2) Numru li qed jikber ta' Stati Membri għandhom il-hsieb li jirregolaw l-użu ta' sistemi ta' kondizzjonament ta' l-arja f'vetturi bil-mutur bħala konsegwenza tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/358/KE tal-25 ta' April 2002 dwar l-approvazzjoni, fisem il-Komunità Ewropea, tal-Protokoll ta' Kyoto għall-Konvenzjoni Kwadru tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima u t-tweqqi kongunt ta' l-obbligi tahtu <sup>(3)</sup>. Id-Deċiżjoni timpenja lill-Komunità u lill-Istati Membri tagħha li jnaqqsu l-emissjonijiet antropogeniċi totali tagħhom ta' gassijiet serra elenkati fl-Anness A għall-Protokoll ta' Kyoto bi 8 % meta mqabbla mal-livelli ta' l-1990 fil-perjodu mill-2008 sa l-2012. L-implimentazzjoni mhux kordinata ta' dawn l-impenji tinvolvi r-riskju li jinholqu ostakoli għaċ-cirkolazzjoni libera ta' vetturi bil-mutur fil-Komunità. Għalhekk huwa kunsiljabbli li jiġu

stabbiliti r-rekwiżiti li għandhom jiġu sodisfatti minn sistemi ta' kondizzjonament ta' l-arja installati f'vetturi sabiex jibqgħu aċċettati fis-suq u sabiex jiġu projbiti, minn ċerta data, sistemi ta' kondizzjonament ta' l-arja proġettati li jikkontjenu gassijiet serra flworinati b'potenzjal ta' tishin globali oghla minn 150.

- (3) L-emissjonijiet ta' idroflworokarbonju-134a (HFC-134a), li għandu potenzjal ta' tishin globali ta' 1300, minn sistemi ta' kondizzjonament ta' l-arja f'vetturi bil-mutur iqajmu thassib li qiegħed jizdied minhabba l-impatt tagħhom fuq il-bidla fil-klima. Huma mistennija li jkunu disponibbli fil-gejjieni qrib alternattivi għall-idroflworokarbonju-134a (HFC-134a) li huma effiċjenti vis-à-vis in-nefqa involuta u li huma mingħajr periklu. Għandha titwettag revizzjoni sabiex jiġi stabbilit, fid-dawl tal-progress realizzat fit-trażzin potenzjali ta' emissjonijiet minn gassijiet serra flworinati jew fis-sostituzzjoni ta' gassijiet serra flworinati ftali sistemi, jekk din id-Direttiva għandhiex tiġi estiza għal kategoriji oħra ta' vetturi bil-mutur u jekk id-disposizzjonijiet dwar il-potenzjal ta' tishin globali ta' dawn il-gassijiet għandhomx jiġu emendati, b'kont mehud ta' l-iżviluppi teknoloġiċi u xjentifiċi u tal-htieġa li jiġu rispettati l-iskali kronoloġiċi fl-ippjanar tal-produzzjoni industrijali.
- (4) Sabiex tiġi żgurata l-effikaċja tal-projbizzjoni ta' ċerti gassijiet serra flworinati, hemm bżonn li tiġi limitata l-possibbiltà tar-rikonfigurazzjoni ta' vetturi bil-mutur b'sistemi ta' kondizzjonament ta' l-arja proġettati li jikkontjenu gassijiet serra flworinati b'potenzjal ta' tishin globali oghla minn 150 u li jiġi projbit il-mili ta' sistemi ta' kondizzjonament ta' l-arja b'tali gassijiet.
- (5) Sabiex jiġu limitati l-emissjonijiet ta' ċerti gassijiet serra flworinati minn sistemi ta' kondizzjonament ta' l-arja f'vetturi bil-mutur jehtieg li jiġu stabbiliti valuri limitati għar-rati ta' telf u l-proċedura għall-istima tat-telf minn sistemi ta' kondizzjonament ta' l-arja proġettati li jikkontjenu gassijiet serra flworinati b'potenzjal ta' tishin globali oghla minn 150 li huma installati f'vetturi bil-mutur.
- (6) Bil-għan li jikkontribwixxu fit-tweqqi ta' l-impenji tal-Komunità u l-Istati Membri tagħha skond il-Konvenzjoni Kwadru tan-NU dwar il-Bidla fil-Klima, il-Protokoll ta' Kyoto u d-Deċiżjoni 2002/358/KE, ir-Regolament (KE) Nru 842/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Mejju 2006 dwar ċertu gassijiet serra flworinati <sup>(4)</sup> u din id-Direttiva, li t-tnejn li huma jikkontribwixxu għat-tnaqqis ta' l-emissjonijiet ta' gassijiet serra flworinati, għandhom jiġu adottati u pubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea simultanjament.

<sup>(1)</sup> ĠU C 108, 30.4.2004, p. 62.

<sup>(2)</sup> Opinjoni tal-Parlament Ewropew tal-31 ta' Marzu 2004 (ĠU C 103 E, 29.4.2004, p. 600), Posizzjoni Komuni tal-Kunsill tal-21 ta' Ġunju 2005 (ĠU C 183 E, 26.7.2005, p. 17), u Posizzjoni tal-Parlament Ewropew tas-26 ta' Ottubru 2005 (għadha mhijiex pubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali). Riżoluzzjoni Legiżlattiva tal-Parlament Ewropew tas-6 ta' April 2006 u Deċiżjoni tal-Kunsill tal-25 ta' April 2006.

<sup>(3)</sup> ĠU L 130, 15.5.2002, p. 1.

<sup>(4)</sup> Ara paġna 1 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

- (7) Kwalunkwe manifattur ta' vetturi għandu jkollha għad-dispożizzjoni ta' l-awtorità ta' l-approvazzjoni l-informazzjoni teknika kollha rilevanti dwar is-sistemi ta' kondizzjonament ta' l-arja installati u l-gassijiet użati fihom. Fil-każ ta' sistemi ta' kondizzjonament ta' l-arja proġettati li jikkontjenu gassijiet serra flworinati b'potenzjal ta' tishin globali oghla minn 150, il-manifattur għandu jagħmel disponibbli wkoll informazzjoni dwar ir-rata tat-telf ta' gass ta' dawn is-sistemi.
- (8) Il-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva għandhom jiġu adottati skond id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tistabbilixxi l-proċeduri għall-eżerċizzju ta' setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni <sup>(1)</sup>.
- (9) Din id-Direttiva hija waħda mid-Direttivi separati tal-proċedura Komunitarja ta' l-approvazzjoni tat-tip li kienet stabbilita bid-Direttiva tal-Kunsill 70/156/KEE tas-6 ta' Frar 1970 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom <sup>(2)</sup>. B'konsegwenza, id-Direttiva 70/156/KEE għandha tiġi emendata kif meħtieġ.
- (10) Billi l-għanijiet ta' l-azzjoni proposta, jiġifieri li jiġi kontrollat it-telf tal-gassijiet serra flworinati speċifiċi mis-sistemi ta' kondizzjonament ta' l-arja installati f'vetturi u li jiġu projbiti, minn certa data, is-sistemi ta' kondizzjonament ta' l-arja proġettati li jikkontjenu gassijiet serra flworinati b'potenzjal ta' tishin globali oghla minn 150, ma jistgħux jintlahqu suffiċjentement mill-Istati Membri meta jaġixxu waħedhom u jistgħu għalhekk, minhabba l-firxa u l-effetti ta' l-azzjoni, jintlahqu aħjar fuq il-livell Komunitarju, il-Komunità tista' tadotta miżuri, skond il-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Skond il-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ sabiex jintlahqu dawk l-għanijiet.
- (11) Skond il-paragrafu 34 tal-Ftehim Interstituzzjonali dwar tfassil aħjar tal-liġijiet <sup>(3)</sup>, l-Istati Membri huma mheġġa sabiex ifasslu, għalihom infushom u fl-interess tal-Komunità, it-tabelli tagħhom li, sa fejn hu possibbli, jillustraw il-korrelazzjoni bejn din id-Direttiva u l-miżuri ta' traspożizzjoni, u jagħmluhom pubbliċi.

ADDOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

### Artikolu 1

### Suġġett

Din id-Direttiva tistabbilixxi r-rekwiziti, għas-sistema tal-KE jew għas-sistemi nazzjonali, ta' l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi fir-rigward ta' emissjonijiet minn sistemi ta' kondizzjonament ta' l-

<sup>(1)</sup> ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23.

<sup>(2)</sup> ĠU L 42, 23.2.1970, p. 1. Direttiva kif emendata l-aħhar bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2005/64/KE (ĠU L 65, 7.3.2006, p. 27).

<sup>(3)</sup> ĠU C 321, 31.12.2003, p. 1.

arja installati f'vetturi u tal-funzjonament minghajr periklu ta' dawn is-sistemi. Hija tistabbilixxi wkoll dispożizzjonijiet dwar ir-rikonfigurazzjoni u r-riforniment ta' tali sistemi.

### Artikolu 2

### Kamp ta' applikazzjoni

Din id-Direttiva għandha tapplika għal vetturi bil-mutur tal-kategoriji M<sub>1</sub> u l-kategorija N<sub>1</sub> kif definiti fl-Anness II mad-Direttiva 70/156/KEE. Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, il-vetturi tal-kategorija N<sub>1</sub> huma limitati għal dawk tal-Klassi I kif deskritt fl-ewwel skeda fil-punt 5.3.1.4 ta' l-Anness I mad-Direttiva tal-Kunsill 70/220/KEE ta' l-20 ta' Marzu 1970 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar miżuri li għandhom jittiehdu kontra t-tniġġis ta' l-arja b'emissjonijiet minn vetturi b'mutur <sup>(4)</sup>, kif inserit permezz tad-Direttiva 98/69/KE <sup>(5)</sup> tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

### Artikolu 3

### Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "vettura" tfisser kwalunkwe vettura bil-mutur li taqa' fl-ambitu ta' din id-Direttiva;
- (2) "tip ta' vettura" tfisser tip kif definit fis-sezzjoni B ta' l-Anness II mad-Direttiva 70/156/KEE;
- (3) "sistema ta' kondizzjonament ta' l-arja" tfisser kwalunkwe sistema li l-għan prinċipali tagħha huwa li tnaqqas it-temperatura ta' l-arja u l-umdità tal-kompartiment tal-passiġġieri ta' vettura;
- (4) "sistema ta' evaporatur doppju" tfisser sistema fejn evaporatur wiehed huwa mmuntat fil-kompartiment tal-magna u l-iehor f'kompartiment differenti tal-vettura; is-sistemi l-oħra kollha għandhom ikunu kunsidrati bħala "sistemi ta' evaporatur uniku";
- (5) "gassijiet serra flworinati" tfisser idroflworkarbonji (HFCs), perflworokarbonji (PFCs) u ezaflworidu tal-kubrit (SF<sub>6</sub>) kif imsemmija fl-Anness A mal-Protokoll ta' Kyoto u preparazzjonijiet li jikkontjenu dawn is-sustanzi, iżda teskludi sustanzi kontrollati taħt ir-Regolament (KE) Nru 2037/2000 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' Ġunju 2000 dwar sustanzi li jnaqqsu s-saff ta' l-ożonu <sup>(6)</sup>;
- (6) "idroflworokarbonju" tfisser kompost organiku li jikkonsisti f'karbonju, idroġenu u flworin, u fejn mhux iktar minn sitt atomi tal-karbonju jinsabu fil-molekula;

<sup>(4)</sup> ĠU L 76, 6.4.1970, p. 1. Direttiva kif emendata l-aħhar bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2003/76/KE (ĠU L 206, 15.8.2003, p. 29).

<sup>(5)</sup> ĠU L 350, 28.12.1998, p. 1.

<sup>(6)</sup> ĠU L 244, 29.9.2000, p. 1. Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 29/2006 (ĠU L 6, 11.1.2006, p. 27).

(7) “perflworokarbonju” tfisser kompost organiku li jikkonsisti f'karbonju u flworin biss, u fejn mhux iktar minn sitt atomi tal-karbonju jinsabu fil-molekula;

(8) “potenzjal ta' tishin globali” tfisser il-potenzjal ta' tishin klimatiku ta' gass serra flworinat relattivament għal dak tad-diossidu karboniku. Il-potenzjal ta' tishin globali (GWP) huwa kalkolat f'termini tal-potenzjal ta' tishin f'100 sena ta' kilogramma ta' gass meta mqabbla ma' kilogramma ta' CO<sub>2</sub>. Il-figuri GWP rilevanti huma daww pubblikati fit-tielet rapport ta' valutazzjoni adottat mill-Grupp Intergovernattiv dwar il-Bidla fil-Klima (il-“valuri IPCC GWP ta' l-2001”) <sup>(1)</sup>;

(9) “preparazzjoni” tfisser tahlita komposta minn żewġ sustanzi jew iktar li minnhom almenu waħda hija gass serra flworinat. Il-potenzjal ta' tishin globali <sup>(2)</sup> totali tal-preparazzjoni għandu jiġi determinat skond il-Parti 2 ta' l-Anness;

(10) “rikonfigurazzjoni” tfisser l-installazzjoni ta' sistema ta' kondizzjonament ta' l-arja f'vettura wara li tkun għet registrata.

#### Artikolu 4

### Obbligi ta' l-Istati Membri

1. L-Istati Membri għandhom jagħtu, skond kif mehtieg, l-approvazzjoni tat-tip KE, jew l-approvazzjoni tat-tip nazzjonali, fir-rigward ta' l-emissjonijiet minn sistemi ta' kondizzjonament ta' l-arja, biss lil tipi ta' vetturi li jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' din id-Direttiva.

2. Għall-fini ta' l-għoti ta' l-approvazzjoni kompleta tat-tip tal-vettura skond l-Artikolu 4(1)(a) tad-Direttiva 70/156/KEE, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-manifatturi jipprovdu informazzjoni dwar it-tip ta' refriġerant użat fis-sistemi ta' kondizzjonament ta' l-arja installati f'vetturi bil-mutur godda.

3. Għall-fini ta' l-għoti ta' l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi mghammra b'sistemi ta' kondizzjonament ta' l-arja proġettati li jikkontjenu gass serra flworinat b'potenzjal ta' tishin globali oghla minn 150, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li, skond it-test armonizzat għall-iskoperta tat-telf imsemmi fl-Artikolu 7(1), ir-rata tat-telf ta' tali gassijiet ma għandhiex teċċedi l-limiti massimi permissibbli stabbiliti fl-Artikolu 5.

<sup>(1)</sup> It-Tielet Valutazzjoni IPCC tal-Bidla fil-Klima 2001. Rapport tal-Grupp Intergovernattiv dwar il-Bidla fil-Klima (<http://www.ipcc.ch/pub/reports.htm>).

<sup>(2)</sup> Għall-kalkolu tal-GWP ta' gassijiet serra mhux flworinati fi preparazzjonijiet, għandhom japplikaw il-valuri pubblikati fl-Ewwel Valutazzjoni ta' IPCC, ara: *Climate Change, The IPCC Scientific Assessment*, J. T. Houghton, G.J. Jenkins, J.J. Ephraums (ed.), Cambridge University Press, Cambridge (UK) 1990.

#### Artikolu 5

### Approvazzjoni tat-tip

1. B'effett minn sitt xhur mid-data ta' l-adozzjoni ta' test armonizzat għall-iskoperta tat-telf, l-Istati Membri ma jistgħux, għal raġunijiet marbuta ma' emissjonijiet minn sistemi ta' kondizzjonament ta' l-arja:

(a) jirrifjutaw, fir-rigward ta' tip ġdid ta' vettura, li jagħtu l-approvazzjoni tat-tip KE, jew l-approvazzjoni tat-tip nazzjonali, jew

(b) jipprojbixxu r-registrazzjoni, il-bejgħ jew id-dhul fis-servizz ta' vetturi godda

jekk il-vettura mghammra b'sistema ta' kondizzjonament ta' l-arja proġettata li tikkontjeni gassijiet serra flworinati b'potenzjal ta' tishin globali oghla minn 150 tkun konformi mar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva.

2. B'effett minn 12-il xahar mid-data ta' l-adozzjoni ta' test armonizzat għall-iskoperta tat-telf jew l-1 ta' Jannar 2007, skond liema huwa l-iktar tard, l-Istati Membri ma għandhomx iktar jagħtu approvazzjoni tat-tip KE jew approvazzjoni tat-tip nazzjonali għal tip ta' vettura mghammra b'sistema ta' kondizzjonament ta' l-arja proġettata li tikkontjeni gassijiet serra flworinati b'potenzjal ta' tishin globali oghla minn 150, sakemm ir-rata tat-telf minn dik is-sistema teċċedi l-40 gramma ta' gassijiet serra flworinati fis-sena għal sistema ta' evaporatur uniku, jew 60 gramma ta' gassijiet serra flworinati fis-sena għal sistema ta' evaporatur doppju.

3. B'effett minn 24 xahar mid-data ta' l-adozzjoni ta' test armonizzat għall-iskoperta tat-telf jew l-1 ta' Jannar 2008, skond liema huwa l-iktar tard, fir-rigward ta' vetturi godda mghammra b'sistema ta' kondizzjonament ta' l-arja proġettata li tikkontjeni gassijiet serra flworinati b'potenzjal ta' tishin globali oghla minn 150, sakemm ir-rata tat-telf minn dik is-sistema teċċedi l-40 gramma ta' gassijiet serra flworinati fis-sena għal sistema ta' evaporatur uniku jew 60 gramma ta' gassijiet serra flworinati fis-sena għal sistema ta' evaporatur doppju, l-Istati Membri għandhom:

(a) jikkunsidraw ċertifikati ta' konformità bhala mhux iżjed validi għall-finijiet ta' l-Artikolu 7(1) tad-Direttiva 70/156/KEE, u

(b) jirrifjutaw ir-registrazzjoni u jipprojbixxu l-bejgħ u d-dhul fis-servizz.

4. B'effett mill-1 ta' Jannar 2011, l-Istati Membri ma għandhomx jagħtu iktar approvazzjoni tat-tip KE jew approvazzjoni tat-tip nazzjonali għal tip ta' vettura mghammra b'sistema ta' kondizzjonament ta' l-arja proġettata li tikkontjeni gassijiet serra flworinati b'potenzjal ta' tishin globali oghla minn 150.

5. B'effett mill-1 ta' Jannar 2017, fir-rigward ta' vetturi godda li huma mgħammra b'sistema ta' kondizzjonament ta' l-arja progettata li tikkontjeni gassijiet serra flworinati b'potenzjal ta' tishin globali oghla minn 150, l-Istati Membri għandhom:

- (a) jikkunsidraw ċertifikati ta' konformità bhala mhux iżjed validi għall-finijiet ta' l-Artikolu 7(1) tad-Direttiva 70/156/KEE, u
- (b) jirrifjutaw ir-registrazzjoni, u jipprojbixxu l-bejgħ u d-dhul fis-servizz.

6. Mingħajr preġudizzju għal-liġi Komunitarja relevanti, b'mod partikolari r-regoli Komunitarji dwar għajnuna mill-Istat u d-Direttiva 98/34/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ġunju 1998 li jistabbilixxu l-proċedura għall-provvediment ta' informazzjoni fil-qasam ta' standards tekniċi u regolamenti u ta' regoli dwar servizzi tas-Socjeta' ta' l-Infommazzjoni<sup>(1)</sup>, l-Istati Membri jistgħu jippromwovu l-installazzjoni ta' sistemi ta' kondizzjonament ta' l-arja li huma effiċjenti, innovattivi u jnaqqsu iktar l-impatt tal-klima.

#### Artikolu 6

### Rikonfigurazzjoni u riforniment

1. B'effett mill-1 ta' Jannar 2011, vetturi mogħtija approvazzjoni tat-tip minn dik id-data ma għandhomx jiġu rikonfigurati b'sistemi ta' kondizzjonament ta' l-arja progettati li jikkontjenu gassijiet serra flworinati b'potenzjal ta' tishin globali oghla minn 150. B'effett mill-1 ta' Jannar 2017, l-ebda vettura ma tista' tiġi rikonfigurata b'tali sistema ta' kondizzjonament ta' l-arja.

2. Is-sistemi ta' kondizzjonament ta' l-arja installati f'vetturi b'approvazzjoni tat-tip fl-1 ta' Jannar 2011 jew wara tali data ma għandhomx jiġu mimlija b'gassijiet serra flworinati b'potenzjal ta' tishin globali oghla minn 150. B'effett mill-1 ta' Jannar 2017 is-sistemi ta' kondizzjonament ta' l-arja fil-vetturi kollha ma għandhomx ikunu mimlija b'gassijiet serra flworinati b'potenzjal ta' tishin globali oghla minn 150, bl-eċċezzjoni tar-riforniment tas-sistemi ta' kondizzjonament ta' l-arja li jikkontjenu daww il-gassijiet li ġew installati f'vetturi qabel dik id-data.

3. Il-fornituri ta' servizzi li joffru servizz u tiswija ta' sistemi ta' kondizzjonament ta' l-arja ma għandhomx jimlew tali tagħmir b'gassijiet serra flworinati jekk intilef ammont anormali tar-refrigerant mis-sistema, sakemm jiġu kompletati t-tiswijiet meħtieġa.

<sup>(1)</sup> ĠU L 204, 21.7.1998, p. 37. Direttiva kif emendata l-aħhar bl-Att ta' Adeżjoni ta' l-2003.

#### Artikolu 7

### Miżuri implimentattivi

1. Sa l-4 ta' Lulju 2007 l-Kummissjoni għandha tadotta l-miżuri għall-implimentazzjoni ta' l-Artikolu 4 u l-Artikolu 5, u b'mod partikolari:

- (a) id-dispożizzjonijiet amministrattivi għall-approvazzjoni tat-tip KE ta' vetturi; u
- (b) proċedura ta' test għall-kejl tar-rata tat-telf ta' gassijiet serra flworinati b'potenzjal ta' tishin globali oghla minn 150 minn sistemi ta' kondizzjonament ta' l-arja.

2. Il-Kummissjoni għandha tadotta l-miżuri skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 13 tad-Direttiva 70/156/KEE.

3. Il-Kummissjoni għandha tippubblika dawn il-miżuri fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

4. Il-proċedura imsemmija fil-paragrafu 2 għandha tapplika għall-adozzjoni, fejn xieraq ta':

- (a) miżuri meħtieġa biex jiġu żgurati l-funzjonament mingħajr periklu u l-manutenzjoni korretta ta' refrigeranti f'sistemi mobbli ta' kondizzjonament ta' l-arja;
- (b) miżuri relatati mar-rikonfigurazzjoni ta' vetturi fiċ-ċirkolazzjoni b'sistemi ta' kondizzjonament ta' l-arja u r-riforniment ta' sistemi ta' kondizzjonament ta' l-arja fiċ-ċirkolazzjoni sal-punt mhux kopert mill-Artikolu 6;
- (ċ) l-adattament, fejn ikun il-każ, tal-metodu tad-determinazzjoni tal-potenzjal ta' tishin globali rilevanti tal-preparazzjonijiet.

#### Artikolu 8

### Reviżjoni

1. Abbażi tal-progress realizzat fil-kapaċità tat-trażzin ta' l-emissjonijiet ta' gassijiet serra flworinati minn sistemi ta' kondizzjonament ta' l-arja, jew is-sostituzzjoni tagħhom f'tali sistemi, installati f'vetturi bil-mutur, il-Kummissjoni għandha teżamina jekk:

- il-leġislazzjoni attwali għandhiex tiġi estiża għal kategoriji oħra ta' vetturi, partikolarment il-kategoriji M<sub>2</sub> u M<sub>3</sub> kif ukoll il-klassijiet II u III tal-kategorija N<sub>1</sub>; u
- għandhom jiġu emendati d-dispożizzjonijiet Komunitarji dwar il-potenzjal ta' tishin globali ta' gassijiet serra flworinati; kwalunkwe tibdiliet għandhom jieħdu kont ta' żviluppi tekonoġiċi u xjentifiċi u tal-htieġa li jiġu rispettati l-iskali kronoloġiċi tal-produzzjoni industrijali,

u għandha tippubblika rapport sa l-4 ta' Lulju 2011. Fejn meħtieġ, hija għandha tippreżenta proposti leġislattivi adatti.

2. Fejn gass serra flworinat b'potenzjal ta' tishin globali oghla minn 150, li għadu mhuwiex kopert mir-rapport IPCC imsemmi fl-Artikolu 3(8), jiġi nkluż frapport futur ta' l-IPCC, il-Kummissjoni għandha tivvaluta jekk ikunx opportun li tiġi emendata din id-Direttiva sabiex tinkludi dak il-gass. Jekk il-Kummissjoni tikkunsidra li hemm il-htieġa, hija għandha, skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 13 tad-Direttiva 70/156/KEE:

- tadotta l-miżuri meħtieġa; u
- tiddefinixxi l-perjodi transitorji għall-applikazzjoni ta' dawn il-miżuri. Permezz ta' dan il-Kummissjoni għandha ssib bilanċ bejn il-htieġa li jiġi ffissat terminu adegwat ta' żmien u r-riskju li l-gass serra flworinat jikkostitwixxi għall-ambjent.

*Artikolu 9*

**Emendi lid-Direttiva 70/156/KEE**

Id-Direttiva 70/156/KEE tiġi b'dan emendata skond il-Parti 1 ta' l-Anness ma' din id-Direttiva.

*Artikolu 10*

**Traspożizzjoni**

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw sa l-4 ta' Jannar 2008, il-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa għall-konformità ma' din id-Direttiva.

Huma għandhom japplikaw dawk il-miżuri mill-5 ta' Jannar 2008.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawn il-miżuri, dawn għandhom jikontjenu riferiment għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati minn tali riferiment fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Il-metodi kif isiru tali riferimenti għandhom jiġu stabbiliti mill-Istati Membri.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet prinċipali tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

*Artikolu 11*

**Dhul fis-sehh**

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

*Artikolu 12*

**L-indirizzati**

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Strasburgu, nhar is-17 ta' Mejju 2006.

*Għall-Parlament Ewropew*

*Il-President*

J. BORRELL FONTELLES

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

H. WINKLER

## ANNEX

## PARTI 1

Id-Direttiva 70/156/KEE hija emendata kif ġej:

1. Fl-Anness IV, Parti I, jiġu inseriti punt ġdid numerat 61, u nota f'qiegħ il-paġna, kif ġej:

Sugġett	Numru tad-Direttiva	Riferiment għall-Ġurnal Uffiċjali	Applikabbiltà										
			M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>	
"61. Sistema ta' kondizzjonament ta' l-arja	2006/40/KE	L 161, 14.6.2006, p. 12	X			X <sup>(8)</sup>							

(<sup>8</sup>) Għall-vetturi tal-kategorija N<sub>1</sub> biss u tal-klassi I kif deskritt fl-ewwel skeda fil-punt 5.3.1.4 ta' l-Anness I mad-Direttiva 70/220/KEE kif inserit permezz tad-Direttiva 98/69."

2. L-Anness XI jiġi emendat kif ġej:

- (a) Fl-Appendiċi 1 jiġi inserit punt ġdid numerat 61 kif ġej:

Punt	Sugġett	Numru tad-Direttiva	M <sub>1</sub> ≤ 2 500 (l) kg	M <sub>1</sub> ≤ 2 500 (l) kg	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>
"61	Sistema ta' kondizzjonament ta' l-arja	2006/40/KE	X	X"		

- (b) Fl-Appendiċi 2 jiġi inserit punt ġdid numerat 61 kif ġej:

Punt	Sugġett	Numru tad-Direttiva	M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
"61	Sistema ta' kondizzjonament ta' l-arja	2006/40/KE	X			W"						

- (c) Fl-Appendiċi 3 jiġi nserit punt ġdid numerat 61 kif ġej:

Punt	Sugġett	Numru tad-Direttiva	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
"61	Sistema ta' kondizzjonament ta' l-arja	2006/40/KE			W"						

- (d) Taht it-titolu "Tifsira ta' l-ittri" tiġi nserita l-ittra li ġejja:

"W Għall-vetturi biss tal-kategorija N<sub>1</sub>, tal-klassi I kif deskritt fl-ewwel skeda fil-punt 5.3.1.4. ta' l-Anness I mad-Direttiva 70/220/KEE kif inserit permezz tad-Direttiva 98/69/KE".

**PARTI 2****Metodu ta' kalkolu tal-potenzjal totali ta' tishin globali (GWP) għal preparazzjoni**

Il-GWP totali għal preparazzjoni huwa medja ppeżata, derivata mis-somma tal-frazzjonijiet tal-piż tas-sustanzi individwali multiplikati bil-GWP rispettivi tagħhom.

$$\Sigma (\text{Sustanza X \%} \times \text{GWP}) + (\text{Sustanza Y \%} \times \text{GWP}) + \dots (\text{Sustanza N \%} \times \text{GWP})$$

fejn % huwa l-kontribut skond il-piż b'tolleranza ta' piż ta' +/- 1 %

Per eżempju: l-applikazzjoni tal-formola għal tahlita teorika ta' gassijiet li tikkonsisti fi 23 % HFC-32; 25 % HFC-125 u 52 % HFC-134a:

$$\Sigma (23 \% \times 550) + (25 \% \times 3\,400) + (52 \% \times 1\,300)$$

→ GWP totali = 1 652,5

---